

# passive Hebegurte



## Bedienungsanleitung passive Hebegurte

Diese Anleitung ist für die unten aufgeführten Modelle relevant

### Standard-Hebegurte

Standard-Hebegurt  
Standard-Hebegurt ohne Stäbe  
Komfort-Hebegurt

### Aufenthalts-Hebegurt

VIP Aufenthaltsband (mit extra Fixierung)  
Aufenthaltsband ohne Stäbe  
Aufenthaltsband superfine

Nahtloses Aufenthaltsband  
Langsitz-Aufenthaltsband  
Delfin-Aufenthaltsband  
Komfort-Aufenthaltsband



**Achtung!** Bitte lesen Sie die vollständigen Anweisungen, bevor Sie das Produkt verwenden. Der Hebegurt sollte von einem nachweislich erfahrenen Pflegefachkraft mit ausreichendem Wissen über die durchzuführenden Tätigkeiten verwendet werden. Bei Fragen zur Nutzung oder Anwendung wenden Sie sich vor der Verwendung an den Lieferanten.



**TRanspoRehaMed GmbH**

Grünbaumstraße 89  
42659 Solingen  
Deutschland

+49(0)212 645850-0  
info@transporehamed.de  
www.transporehamed.de



**JOYinCARE**  
Industrieweg 47  
8071 CS Nunspeet  
Niederlande

+31 (0)341 76 80 80  
info@joyincare.com  
www.joyincare.com



**Confexion**  
Amerikaweg 9  
9407 TJ Assen  
Niederlande

www.confexion.com

### 1. Verwendungszweck

Diese Anleitung bezieht sich auf die Hebebänder von JOYinCARE. Ein Hebeband dient als flexible Körperunterstützung und ist dazu gedacht, einen Patienten mit eingeschränkter Mobilität kurzzeitig zu heben und/oder zu bewegen, in Kombination mit einem Personenlift. Der Einsatz eines Hebebändes ist ausschließlich für das Heben einer einzigen Person pro Transfer vorgesehen. Wenn das Hebeband mit Stäben geliefert wird, müssen diese während des Transfers verwendet werden. Das Etikett des Hebebändes zeigt, sofern nicht anders angegeben, immer die Außenseite des Hebebändes an.

Die passiven Hebebänder sind dazu ausgelegt, den Patienten in Verbindung mit einem passiven Hebelift während des Transfers vollständig zu unterstützen. Die Bänder sind geeignet für Patienten mit Mobilitätsklasse D und E.

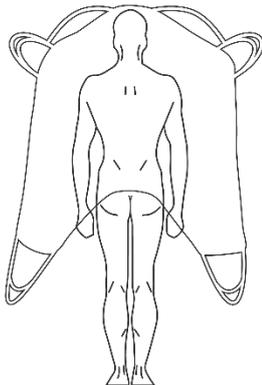
### 2. Definitionen

In dieser Gebrauchsanweisung werden folgende Definitionen verwendet:

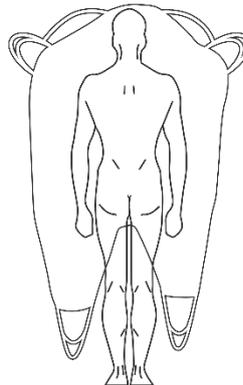
**Standard-Hebeband:** Ein Hebeband, das von Kopf bis Steiß angebracht wird und das Sitzfläche des Patienten freilässt. Dadurch lassen sich diese Hebebänder leicht in den Stuhl einbringen und entfernen.

**Aufenthaltsband:** Ein Hebeband, das den gesamten Körper stützt und unter der Sitzfläche hindurch verläuft. Da dieses Hebeband bis unter den Steiß angebracht werden muss, kann es nur in liegender Position angebracht und entfernt werden.

**Anbringen des Standard-Hebebändes**



**Anbringen des Aufenthaltsbändes**



### 3. Zertifizierung

Dieses Hebeband, geliefert von JOYinCARE, ist ein medizinisches Gerät (Klasse I) und wird gemäß NEN-EN-ISO 10535 hergestellt und getestet. Das Hebeband entspricht der MDR-Verordnung (EU) 2017/745 und verfügt über eine CE-Kennzeichnung, die auf dem Etikett des Hebebändes angebracht ist. Anpassungen und Reparaturen am Hebeband dürfen nur vom Hersteller durchgeführt werden.



Jedes schwerwiegende Ereignis im Zusammenhang mit dem Gerät, unabhängig von der Ursache, muss gemäß der MDR-Verordnung (EU) 2017/745 so schnell wie möglich sowohl dem Hersteller als auch der Gesundheits- und Jugendinspektion (IGJ) gemeldet werden. Ein schwerwiegendes Ereignis liegt vor, wenn ein Vorfall direkt oder indirekt zu Folgendem geführt hat oder hätte führen können:

1. Der Tod eines Patienten, Nutzers oder einer anderen Person,
2. Eine vorübergehende oder dauerhafte erhebliche Verschlechterung des Gesundheitszustands eines Patienten, Nutzers oder einer anderen Person,
3. Eine erhebliche Bedrohung der öffentlichen Gesundheit.

#### 4. Maximale Tragkraft

Die passiven Hebegurte eignen sich zum Heben von Klienten bis zu 200 kg. Hebegurte in Größe 3XL, geeignet für adipöse Klienten, können bis zu maximal 350 kg belastet werden. Maßgeschneiderte Hebegurte können hiervon eine Ausnahme darstellen.

Überprüfen Sie vor der Verwendung des Hebegurts auch die maximale Hebekapazität des zu verwendenden Hebelifts und des Masts. Sollte der Hebelift oder das Joch eine geringere maximale Hebekapazität haben als der Hebegurt, halten Sie sich an das maximale Hebegewicht.

#### 5. Größen der Hebegurte

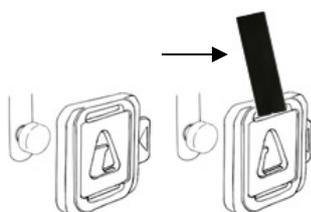
Die passende Größe kann mit Hilfe der Hebegurt-Messkarte bestimmt werden. Jede Situation bleibt jedoch einzigartig. Bei Fragen oder Unsicherheiten und für adipöse Klienten über 200 kg nehmen Sie bitte stets Kontakt mit uns auf. Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Größe des Hebegurts zur Klientin oder zum Klienten passt, und insbesondere nach jeder körperlichen Veränderung der Klientin oder des Klienten.

kg \ cm	0 - 20	20 - 25	25 - 30	30 - 35	35 - 40	40 - 45	45 - 50	50 - 60	60 - 70	70 - 80	80 - 90	90 - 100	100 - 110	110 - 120	120 - 140	140 - 160	160 - 180	180 - 200	200 - 350
0 - 100	XXS	XS	XS	XS															
100 - 110		XS	XS	XS															
110 - 115		XS	XS	XS															
115 - 120		XS	XS		S	S													
120 - 125		XS	XS		S	S	S												
125 - 130					S	S	S												
130 - 135					S	S	S												
135 - 140					S	S	S	M	M										
140 - 145					S	S		M	M										
145 - 150						M	M	M	L	L									
150 - 155						M	M	M	L	L					XXL	XXL	XXL	3XL	JIC
155 - 160						M	M	M	L	L	LL	LL	LL	LL	XXL	XXL	XXL	3XL	JIC
160 - 165						M	M		L	L	LL	LL	LL	LL	XXL	XXL		3XL	JIC
165 - 170							L	L	L	L	LL	LL	LL	LL	XXL	XXL	3XL	3XL	JIC
170 - 175							L	L	L	L		XL	XL	XL	XXL	XXL	3XL	3XL	JIC
175 - 180							L	L	L	L		XL	XL	XL	XXL	XXL	3XL	3XL	JIC
180 - 185							L	L	L			XL	XL	XL	XXL	XXL	3XL	3XL	JIC
185 - 190									XL	XL	XL	XL	XL	XL	XXL	XXL	3XL	3XL	JIC
190 - 195									XL	XL	XL	XL	XL	XL	XXL	XXL	3XL	3XL	JIC
195 - 200									XL	XL	XL	XL	XL	XL	XXL	XXL	3XL	3XL	JIC

#### 6. Befestigung des Hebegurts

Ein Hebegurt kann ausschließlich an einem Gurtbügel eines Personenlifts mittels Careclips oder Schlaufen befestigt werden. Überprüfen Sie vor der Verwendung alle Clips oder Schlaufen auf Abweichungen oder Mängel. Stellen Sie den Hebegurt bei festgestellten Mängeln oder jeglicher Unsicherheit sofort außer Betrieb.

##### 6.1 Mittels Clips



Anbringen des Careclips: Stellen Sie sicher, dass die Spannung vollständig von dem Clip genommen ist. Drücken Sie den Schieber an der Seite des Clips vollständig ein und platzieren Sie die nun entstehende Öffnung vollständig über das Pilzchen des Hebejochs. Lassen Sie den Schieber los. Der Schieber schließt den Clip und der Clip ist damit sicher am Pilzchen des Hebejochs befestigt. Befestigen Sie immer zuerst die Schulterclips und dann die Beinclips.

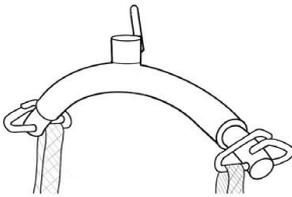
Entfernen des Careclips: Stellen Sie sicher, dass das Gewicht der Klientin oder des Klienten vollständig durch die darunterliegende Fläche unterstützt wird und die Spannung vollständig von dem Clip genommen ist, bevor der Clip entfernt wird. Drücken Sie den Schieber vollständig ein und heben Sie den Clip vollständig über das Pilzchen. Entfernen Sie zuerst die Beinclips und dann die Schulterclips.



Stellen Sie vor dem Anheben sicher, dass alle Clips korrekt angebracht sind, indem Sie die Befestigung visuell überprüfen und am **Handgriff** des Clips (siehe Pfeil) ziehen. Heben Sie das Joch leicht an, bis Spannung auf dem Hebeband steht und überprüfen Sie die Clips erneut. Heben Sie die Person erst weiter an, wenn alle Clips ordnungsgemäß überprüft wurden.

**Konformität:** Der Careclip ist ein universeller Sicherheitsclip, der sicher in Kombination mit einem Hebelift mit den folgenden Spezifikationen verwendet werden kann. Der Hebelift muss mit Pilzköpfen mit einem Durchmesser von 6,8 mm bis 8,2 mm ausgestattet sein. Für eine sichere Verwendung des Hebebands muss der verwendete Hebelift auch nach DIN-EN-ISO 10535 gefertigt sein. Bei Fragen zur Kompatibilität wenden Sie sich bitte immer an uns, bevor Sie die Kombination verwenden.

## 6.2 Mittels Schlaufen



Anbringen der Schlaufen: Stellen Sie sicher, dass die Spannung vollständig von der Schlaufe genommen wurde. Hängen Sie die Schlaufe über den Haken des Hebejochs. Kreuzen Sie die Beinschlaufen, indem Sie sie durchziehen (nicht bei einem Longseat-Aufenthaltsband kreuzen). Schultergurte nicht kreuzen und verwenden Sie die gleiche Länge für beide Schultergurte und die gleiche Länge für beide Beinschlaufen. Befestigen Sie zuerst die Schultergurte und danach die Beinschlaufen.

Entfernen der Schlaufen: Stellen Sie sicher, dass das Gewicht der Person vollständig durch die darunterliegende Fläche getragen wird und die Spannung vollständig von der Schlaufe genommen wurde, bevor die Schlaufe entfernt wird. Heben Sie die Schlaufen über die Haken des Hebearms. Entfernen Sie zuerst die Beinschlaufen und danach die Schultergurte.



Überprüfen Sie vor dem Anheben immer, ob alle Schlaufen korrekt angebracht sind, indem Sie die Befestigung visuell überprüfen und an der Schlaufe ziehen. Heben Sie das Joch leicht an, bis Spannung auf dem Hebeband steht und überprüfen Sie die Schlaufen erneut. Heben Sie die Person erst weiter an, wenn alle Schlaufen ordnungsgemäß überprüft wurden.

**Konformität:** Die von JOYinCARE gelieferten Hebebänder können sicher in Kombination mit jedem Hebelift verwendet werden, der mit einem Gurtbügel mit Schlaufenaufhängung ausgestattet ist. Für eine sichere Verwendung des Hebebands muss der verwendete Hebelift auch nach DIN-EN-ISO 10535 gefertigt sein. Bei Fragen zur Kompatibilität wenden Sie sich bitte immer an uns, bevor Sie die Kombination verwenden.



Bei einem Hebeband mit Clips und Schlaufen ist besondere Aufmerksamkeit beim Anbringen des Hebebands erforderlich. Bringen Sie die Clips nur an einem Hebejoch mit Pilzköpfen und die Schlaufen nur an einem Gurtbügel mit Haken an. Eine falsche Anwendung der Befestigungsmethode kann dazu führen, dass das Hebeband sich löst und schwere Verletzungen verursacht.

## 7. Standard-Hebeband

JOYinCARE bietet eine umfangreiche Auswahl an Hebebändern, die den spezifischen Bedürfnissen, Indikationen und Anwendungen gerecht werden. Für die Auswahl des richtigen Hebebandtyps ist eine sorgfältige Entscheidung erforderlich. Für die Definition des Standard-Hebebands, siehe Kapitel 2.

## 7.1 Standard-Hebegurt Modelle

Dieses Kapitel bezieht sich auf die folgenden Modelle des Standard-Hebegurts:



### Standard-Hebegurt

- Materialausführungen: Polyester, Polyester-Netz blau, Superfeines Netz, Coolplus
- Aufhängung:
- Careclips für 4-Punkt-Bügel mit Clip-Aufhängung
  - Schlaufen für 2- oder 4-Punkt-Bügel mit Schlaufen-Aufhängung

Ein Standard-Hebegurt ist für Bade-, Dusch- und/oder kurzzeitige Nutzung geeignet und verfügt über eine aktive Kopfstütze mit Verstärkungen. Der Standard-Hebegurt (Polyester) ist für allgemeine und kurzzeitige Nutzung geeignet. Der Standard-Hebegurt (Polyester netz) ist aus Netzstoff gefertigt und dank des schnell trocknenden Materials ideal für den Einsatz unter der Dusche oder im Bad. Der Standard-Hebegurt (superfeines Netz) besteht aus extra dünnem Netzstoff mit kurzer Beinpolsterung, geeignet für die Verwendung in Kombination mit eng anliegenden Orthesen. Der Standard-Hebegurt (Coolplus) hat dank des belüfteten Materials eine kühlende Wirkung auf den Körper und ist nur mit Careclips für 4-Punkt-Bügel mit Clip-Aufhängung erhältlich.



### Standard-Hebegurt ohne Verstärkungen

- Materialausführungen: Polyester netz blau
- Aufhängung:
- Careclips für 4-Punkt-Bügel mit Clip-Aufhängung
  - Schlaufen für 2- oder 4-Punkt-Bügel mit Schlaufen-Aufhängung

Der Standard-Hebegurt ohne Verstärkungen hat eine durchgehende Kopfstütze (Modell eines Longseat Aufenthaltsgurts) und das Modell eines Standard-Hebegurts am unteren Ende. Die Kopfstütze ist nicht mit Verstärkungen versehen und daher auch bei Klienten einsetzbar, bei denen die Verwendung von Verstärkungen schwierig oder unbequem ist. Der Hebegurt kann in sitzender oder liegender Position angebracht und entfernt werden. Er ist nicht geeignet für Klienten mit unzureichender Kopfstabilität.



### Komfort-Hebegurt

- Materialausführungen: Polyester-Netz blau
- Aufhängung:
- Schlaufen für 2-Punkt-Bügel mit Schlaufen-Aufhängung

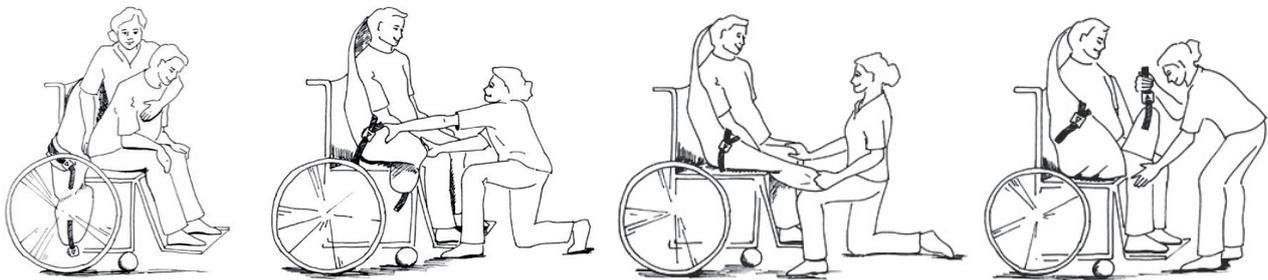
Dieser Hebegurt mit dem Modell eines Standard-Hebegurts am unteren Ende ist für Bade-, Dusch- und/oder kurzzeitige Nutzung vorgesehen und verfügt über eine aktive Kopfstütze mit verstellbaren Kopfstützenbändern. Der Hebegurt ist für allgemeinen Gebrauch geeignet und aus schnell trocknendem Netzstoff gefertigt.



## 7.2 Anwendung in Sitzposition

A) Geeignet für das Heben mit dem Standard-Hebeband und Standard-Hebeband ohne Verstärkungen.

1. Setzen Sie die Verstärkungen in die Kopfstütze ein.
2. Bitten Sie die Person, sich leicht nach vorne zu beugen, und legen Sie das Hebeband hinter der Person bis zur Sitzfläche des (Roll-)Stuhls.
3. Führen Sie die Beinriemen entlang der Beine nach vorne.
4. Ziehen Sie das Hebeband bis zur Sitzfläche, indem Sie mit einer Hand am Beinriemen ziehen und mit der anderen gegen das Knie drücken.
5. Führen Sie die Beinriemen von außen nach innen unter den Oberschenkeln durch.
6. Bei einem Hebeband mit Schlaufen: Die Schlaufen der Beinriemen durch die erste Schlaufe kreuzen.
7. Befestigen Sie das Hebeband am Hebebügel.
8. Stellen Sie sicher, dass alle Clips oder Schlaufen sicher befestigt sind.
9. Entfernen Sie die Verstärkungen nach Abschluss des Transfers.



B) Geeignet für das Heben mit dem Komfort-Hebeband.

1. Bitten Sie die Person, sich leicht nach vorne zu beugen, und legen Sie das Hebeband hinter der Person bis zur Sitzfläche des (Roll-)Stuhls. Die rote Naht zeigt dabei die Mitte des Hebebands an.
2. Führen Sie die Beinriemen entlang der Beine nach vorne.
3. Ziehen Sie das Hebeband bis zur Sitzfläche, indem Sie mit einer Hand am Beinriemen ziehen und mit der anderen gegen das Knie drücken.
4. Führen Sie die Beinriemen von außen nach innen unter den Oberschenkeln durch. Kreuzen Sie die Schlaufen der Beinriemen durch die erste Schlaufe.
5. Befestigen Sie das Hebeband am Hebebügel, verstellen Sie die beiden Kopfstützenbänder nach Wunsch.
6. Stellen Sie sicher, dass alle Schlaufen sicher befestigt sind.

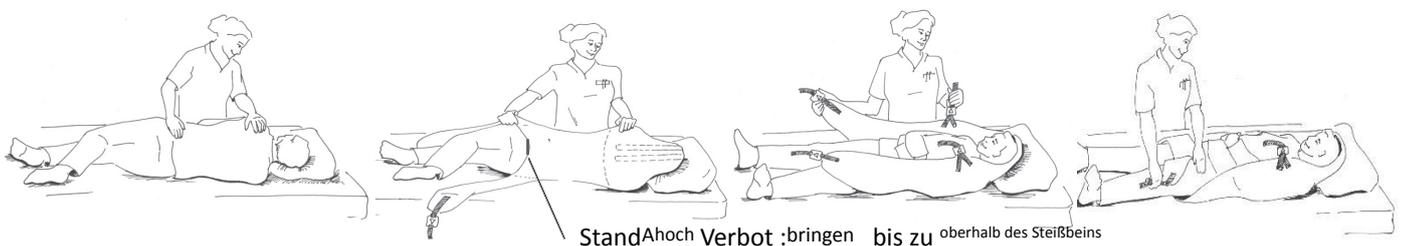


Die grauen Kopfstützenbänder sind kein tragender Teil des Hebebands und daher nicht zur Befestigung des Hebebands am Bügel vorgesehen. Stellen Sie sicher, dass die Kopfstützenbänder immer so eingestellt sind, dass der Kopf ausreichend Unterstützung erhält.

### 7.3. Hebegurt in liegender Position anlegen

#### A) Vorgesehen zum Heben mit dem Standard-Hebeband und dem Standard-Hebeband ohne Streben.

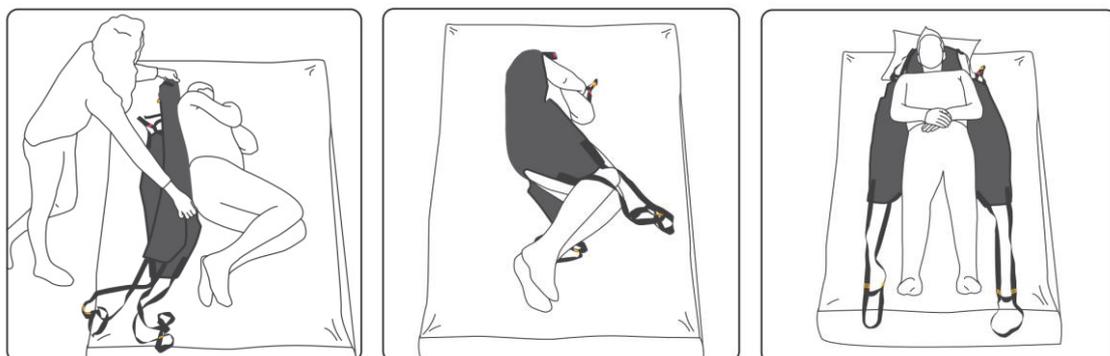
1. Platzieren Sie die Streben in der Kopfstütze.
2. Drehen Sie den Klienten auf die Seite. Platzieren Sie das Hebeband hinter dem Kunden.
3. Vom Scheitel bis zum Steißbein auftragen. Anschließend Beinschlupf und Schulterpunkt unter den Klienten bringen und das Hebeband leicht unter den Körper schieben.
4. Drehen Sie den Klienten zurück auf das Hebeband. Ziehen Sie den Beimgurt und die Schulter Spitze unter dem Patienten hervor. Drehen Sie den Client gegebenenfalls noch etwas weiter.
5. Ziehen Sie die Beinslips einzeln unter die Oberschenkel. Mit Hebegurt mit Schlaufen; Überkreuzen Sie die Schlaufen der Beinschlaufen immer, indem Sie die ersten Schlaufen der Beinschlaufen überkreuzen.
6. Befestigen Sie den Hebegurt am Hebejoch.
7. Überprüfen Sie, ob alle Clips oder Schlaufen sicher befestigt sind.
8. Entfernen Sie die Streben, wenn die Übertragung abgeschlossen ist.



StandAhoch Verbot :bringen bis zu oberhalb des Steißbeins

#### B) Vorgesehen zum Heben mit dem Comfort-Hebeband.

1. Drehen Sie den Klienten auf die Seite. Platzieren Sie das Hebeband hinter dem Kunden.
2. Vom Scheitel bis zum Steißbein auftragen.
3. Anschließend Beinschlupf und Schulterpunkt unter den Klienten bringen und das Hebeband leicht unter den Körper schieben. Die rote Naht markiert die Mitte des Hebegurts.
4. Drehen Sie den Klienten zurück auf das Hebeband. Ziehen Sie den Beimgurt und die Schulter Spitze unter dem Patienten hervor. Drehen Sie den Client gegebenenfalls noch etwas weiter.
5. Ziehen Sie die Beinslips einzeln unter die Oberschenkel. Kreuzen Sie die Schlaufen der Beinschlaufen immer, indem Sie die ersten Schlaufen der Beinschlaufen kreuzen.
6. Befestigen Sie den Hebegurt am Hebejoch und stellen Sie beide Kopfstützgurte nach Wunsch ein.
7. Überprüfen Sie, ob alle Schlaufen sicher befestigt sind.
8. Achten Sie darauf, dass der Kopf des Klienten während der Aufwärtsbewegung vollständig von der Kopfstütze gestützt wird und die Oberkante der Kopfstütze auf Höhe des Scheitels des Kopfes liegt.



Die grauen Kopfstützgurte sind kein tragender Teil des Hebegurtes und daher nicht zur Befestigung des Hebegurtes am Joch vorgesehen. Achten Sie darauf, dass die Kopfstützengurte immer so eingestellt sind, dass der Kopf ausreichend Halt erhält.

## 8. Aufenthaltsband

JOYinCARE bietet eine breite Palette von Hebebändern, die auf spezifische Bedürfnisse, Indikationen und Anwendungen abgestimmt sind. Für die Auswahl des geeigneten Hebebandtyps sollte eine sorgfältige Entscheidung getroffen werden. Die Definition eines Aufenthaltsbandes finden Sie in Kapitel 2.

### 8.1 Modelle der Aufenthaltsbänder

Dieses Kapitel behandelt die folgenden Modelle des Aufenthaltsbandes:



#### VIP Aufenthaltsband (mit zusätzlicher Fixierung)

- Materialausführungen: Recycltes Polyester, Bambus schwarz, Bambus Jeans, Polyester net schwarz, Coolplus, Abstandsgewebe
- Aufhängung:
- Careclips für 4-Punkt-Tragegestell mit Clip-Aufhängung
  - Schlaufen für 2- oder 4-Punkt-Tragegestell mit Schlaufen-Aufhängung

Das VIP Aufenthaltsband (Bambus schwarz/Jeans oder recyceltes Polyester) eignet sich für den allgemeinen Gebrauch. Das VIP Aufenthaltsband Polyester-net besteht aus schwarzem Netzstoff und ist für den Einsatz unter der Dusche oder in der Badewanne geeignet. Das VIP Aufenthaltsband Coolplus hat aufgrund des belüfteten Materials eine kühlende Wirkung auf den Körper. Diese Hebebänder können sicher bei Patienten mit einer Beinamputation eingesetzt werden. Die Hebebänder können nur in liegender Position angebracht und entfernt werden. Das VIP Aufenthaltsband mit zusätzlicher Fixierung verfügt über Fixierungsmöglichkeiten, die verhindern, dass der Patient sich im Verhältnis zum Hebeband nach vorne bewegt und seine Beine weniger spreizen, anheben und/oder strecken kann. Das Material Abstandsgewebe hat eine druckverteilende und belüftende Wirkung.



#### Aufenthaltsband ohne Verstärkungen

- Materialausführungen: Bambus Jeans
- Aufhängung:
- Careclips für 4-Punkt-Tragegestell mit Clip-Aufhängung
  - Schlaufen für 2- oder 4-Punkt-Tragegestell mit Schlaufen-Aufhängung

Dieses Aufenthaltsband hat eine gerade Oberseite (Modell eines Longseat) und das Modell eines Aufenthaltsbandes an der Unterseite. Die durchgehende Kopfstütze ist nicht mit Verstärkungen versehen, weshalb das Hebeband nicht für Patienten mit unzureichender Kopfkontrolle geeignet ist. Das Hebeband kann nur in liegender Position angebracht und entfernt werden.



#### Aufenthaltsband superfine

- Materialausführungen: Superfine net
- Aufhängung:
- Careclips für 4-Punkt-Tragegestell mit Clip-Aufhängung
  - Schlaufen für 2- oder 4-Punkt-Tragegestell mit Schlaufen-Aufhängung

Dieses Aufenthaltsband ist mit einem Amputations-Einsatz ausgestattet, der einen geschlossenen Raum zwischen den Beinschlaufen schafft. Dadurch kann das Hebeband sicher bei Patienten mit Beinamputation eingesetzt werden. Es besteht aus extra dünnem Netzstoff mit kurzer Beinpolsterung und ist sehr geeignet für die Verwendung in Kombination mit eng anliegenden Orthesen. Das Hebeband kann nur in liegender Position angebracht und entfernt werden.





### Nahtloser Verbleibband

- Materialausführungen: Schwarzer Bambus
- Aufhängung:
- Careclips für 4-Punkt-Joch mit Clip-Aufhängung
  - Schlaufen für 2- oder 4-Punkt-Joch mit Schlaufenaufhängung

Dieser Verbleibband hat eine verlängerte Rückenpartie, die vollständig unter der Sitzfläche verläuft und deshalb im Verhältnis kürzere und breitere Beinschlaufen hat. Das Hebeband hat keine Nähte an der Sitzfläche, der Rückenpartie und den Schultern und ist dadurch für Patienten mit empfindlicher Haut geeignet, die durch Nähte gestört werden. Das Hebeband kann nur in liegender Position angebracht und entfernt werden.



### Langsitz Verbleibband

- Materialausführungen: Bambus Jeans, Schwarzer Bambus, Schwarzes Polyester-Netz -
- Aufhängung: Careclips für 4-Punkt-Joch mit Clip-Aufhängung (immer in Kombination mit Verbreiterungsstange) - Schlaufen für 2- oder 4-Punkt-Joch mit Schlaufenaufhängung

Dieser Verbleibband hat ein rechteckiges Modell, ohne Beinschlaufen und Verstärkungen. Das Hebeband verläuft unter der Sitzfläche und kann nur in liegender Position angebracht oder entfernt werden. Das Hebeband ist bequem für Menschen mit Beinamputation, sehr empfindlichen Oberschenkeln oder Kontrakturen. Beim Gebrauch mit einem 4-Punkt-Joch mit Clip-Aufhängung muss eine Verbreiterungsstange verwendet werden. Das Hebeband ist nicht geeignet für Patienten mit unzureichender Kopfkontrolle.



### Delfin Verbleibband

- Materialausführungen: Schwarzer Bambus
- Aufhängung:
- Careclips für 4-Punkt-Joch mit Clip-Aufhängung
  - Schlaufen für 2- oder 4-Punkt-Joch mit Schlaufenaufhängung

Dieser Verbleibband besteht aus einem ovalen und durchgehenden Modell mit integrierten Beinschlaufen und hat keine Nähte an der Sitzfläche, der Rückenpartie und den Schultern. Die integrierten Beinschlaufen sind mit breiter Polsterung versehen und die Aufhängepunkte befinden sich in der Mitte des Bandes. Dadurch ist das Hebeband für Patienten geeignet, bei denen normale Beinschlaufen zu viel Druck auf die Innenseite und Unterseite der Beine verursachen.





## Komfort-Aufenthaltsband

**Materialausführungen:** Recyceltes Polyester, schwarzes Polyester-Netz -  
**Aufhängung:** Schlaufen für 2-Punkt-Joch mit Schlaufenaufhängung

Dieses Aufenthaltsband ist für allgemeinen Gebrauch konzipiert und eignet sich, um den ganzen Tag sitzen zu bleiben. Das Hebeband ist mit einer aktiven Kopfstütze ausgestattet, die über verstellbare Kopfstützenbänder verfügt. Die Hebebänder können nur in liegender Position angebracht und entfernt werden. Das Komfort-Aufenthaltsband (recyceltes Polyester) ist aus einem dünnen, bequemen Stoff in der Farbe Anthrazit gefertigt. Das Komfort-Aufenthaltsband (recyceltes Polyester-Netz schwarz) besteht aus schnell trocknendem schwarzen Netzstoff und ist für den Einsatz unter der Dusche oder in der Badewanne geeignet.



### 8.2. Hebeband in Liegeposition anbringen

**A)** Geeignet für das Heben mit dem VIP-Aufenthaltsband, Aufenthaltsband ohne Verstärkungen, Aufenthaltsband superfine, Nahtloses Aufenthaltsband, Longseat-Aufenthaltsband und Delfin-Aufenthaltsband.

1. Setzen Sie, falls zutreffend, die Verstärkungen in die Kopfstütze ein.
2. Drehen Sie die Person auf die Seite. Legen Sie das Hebeband hinter die Person.
3. Bringen Sie es bis über das Steißbein an. Führen Sie dann den Beinschlitten und den Schulterpunkt unter der Person hindurch und schieben Sie das Hebeband etwas unter den Körper. Bei einem Longseat-Aufenthaltsband; Bringen Sie es von der Hinterkopf bis zur Kniekehle an.
4. Drehen Sie die Person zurück auf den Rücken auf das Hebeband. Ziehen Sie den Beinschlitten und den Schulterpunkt unter der Person heraus. Drehen Sie die Person bei Bedarf noch etwas weiter.
5. Führen Sie die Beinschlitten einzeln unter den Oberschenkeln hindurch. Bei einem Hebeband mit Schlaufen; immer die Schlaufen der Beinschlitten kreuzen, indem Sie die ersten Schlaufen der Beinschlitten durchziehen. Die Schlaufen eines Longseat-Aufenthaltsbands nicht kreuzen.
6. Befestigen Sie das Hebeband am Hebejoch.
7. Überprüfen Sie, ob alle Clips oder Schlaufen fest sitzen.
8. Entfernen Sie die Verstärkungen, wenn der Transfer abgeschlossen ist.



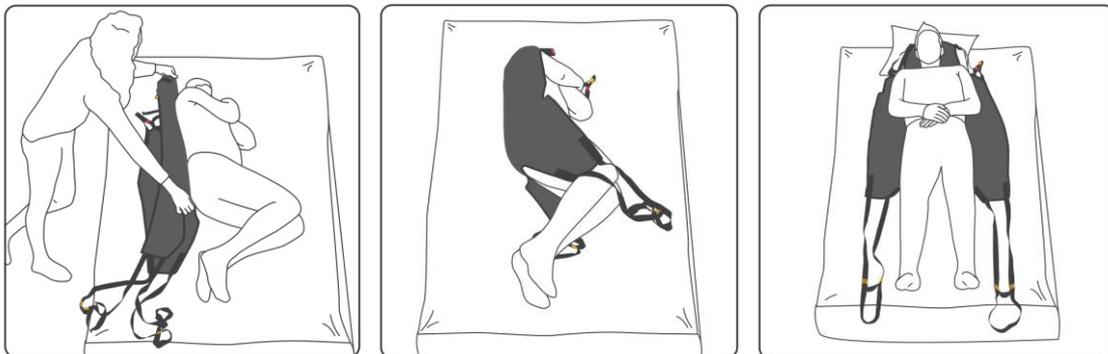
**B)** Geeignet für das Heben mit dem VIP-Aufenthaltsband mit zusätzlicher Fixierung.

Die Verwendung der zusätzlichen Fixierungsmöglichkeiten ist nicht zwingend erforderlich, kann jedoch je nach Bedarf der Person angewendet werden. Wenn die Fixierung als individuelle Anpassung an einem anderen Modell des Hebebandes verwendet wird: Bringen Sie es gemäß den Anweisungen für das jeweilige Hebeband an und folgen Sie den untenstehenden Schritten für die Fixierungsmöglichkeiten.

1. Platzieren Sie das Hebeband in der Liegeposition unter dem Klienten, wie in Kapitel 8.2A beschrieben.
2. Schließen Sie die Bauchfixierung und ziehen Sie sie nach Wunsch fest.
3. Um die Beine weniger zu spreizen: Führen Sie den rechten Beinschlaufe durch das Beinband, das auf der linken Beinschlaufe sitzt.
4. Um zu verhindern, dass die Beine leicht angezogen werden: Führen Sie die Beinlöcher jedes Beinschlaufen über das Oberschenkel des Klienten und bringen Sie sie über die Schlaufen/Clips der Beinschlaufen.
5. Befestigen Sie das Hebeband am Hebebügel und stellen Sie beide Kopfstützenbänder nach Bedarf ein.
6. Überprüfen Sie, ob alle Clips oder Schlaufen sicher befestigt sind und führen Sie den Transfer durch.

**C) Geeignet für das Heben mit dem Komfort-Aufenthaltsband.**

1. Drehen Sie den Klienten auf die Seite. Legen Sie das Hebeband hinter den Klienten.
2. Bringen Sie es über das Steißbein.
3. Führen Sie dann die Beinschlaufe und den Schulterpunkt unter dem Klienten durch und schieben Sie das Hebeband ein wenig unter den Körper. Die rote Naht zeigt die Mitte des Hebebands an.
4. Drehen Sie den Klienten zurück auf den Rücken auf das Hebeband. Ziehen Sie die Beinschlaufe und den Schulterpunkt unter dem Klienten heraus. Drehen Sie den Klienten bei Bedarf noch ein wenig weiter.
5. Führen Sie die Beinschlaufen einzeln unter die Oberschenkel. Kreuzt immer die Schlaufen der Beinschlaufen, indem Sie die ersten Schlaufen der Beinschlaufen ineinander führen.
6. Befestigen Sie das Hebeband am Hebebügel, stellen Sie beide Kopfstützenbänder nach Bedarf ein.
7. Überprüfen Sie, ob alle Schlaufen sicher befestigt sind.
8. Stellen Sie sicher, dass der Kopf des Klienten während der Bewegung vollständig durch die Kopfstütze gestützt wird und sich die obere Kante der Kopfstütze am Scheitel des Kopfes befindet.

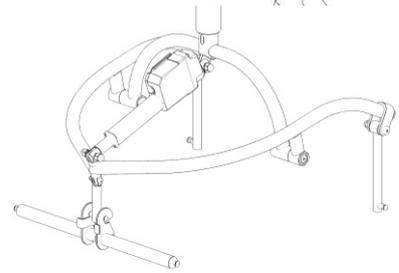


Die grauen Kopfstützenbänder sind kein tragender Teil des Hebebands und daher nicht zur Befestigung des Hebebands am Bügel gedacht. Stellen Sie sicher, dass die Kopfstützenbänder immer so eingestellt sind, dass der Kopf ausreichend Unterstützung erhält.

### 8.3 Heben mit dem Erweiterungsbügel

Geeignet für die Verwendung eines Longseat-Aufenthaltsgurts mit Clips, in Kombination mit dem Erweiterungsbügel und einem 4-Punkt-Bügel.

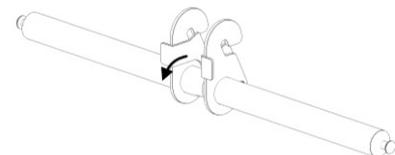
- 1) Befestigen Sie die Clips des Erweiterungsbügels an den Beinschlaufen des 4-Punkt-Bügels. Siehe untenstehende Anleitung für den Gebrauch des Erweiterungsbügels Modell 2023.
- 2) Bringen Sie den Longseat-Aufenthaltsgurt an, wie zuvor unter 'Anbringen des Hebegurts in Liegeposition' beschrieben.
- 3) Befestigen Sie die Clips an den Schultern am Bügel und die Clips an den Beinen an den Aufhängepunkten des Erweiterungsbügels.
- 4) Überprüfen Sie, ob alle Clips sowohl am Hebegurt als auch am Erweiterungsbügel sicher befestigt sind.



Gebrauch des Erweiterungsbügels Modell 2023:

Befestigen Sie die Clips des Erweiterungsbügels an den Beinschlaufen des 4-Punkt-Bügels, indem Sie den orangefarbenen Bügel nach unten drücken und die Clips über die Pilzköpfe platzieren.

Nach Gebrauch kann der Erweiterungsbügel vom 4-Punkt-Bügel entfernt werden, indem man den orangefarbenen Bügel nach unten drückt und die Clips von den Pilzköpfen abnimmt.



	Der Erweiterungsbügel von JOYinCARE ist ausschließlich für den <u>Longseat-Aufenthaltsgurt</u> mit Sicherheitsclips von JOYinCARE in Kombination mit einem Hebelift mit 4-Punkt-Bügel von JOYinCARE geeignet.
	Um Erosion zu verhindern, darf der Erweiterungsbügel nicht im Wasser / Schwimmbad verwendet werden. Bei Rostbildung muss der Erweiterungsbügel außer Betrieb genommen werden. Erweiterungsbügel Version 1 – Art.-Nr. 2000000700
	Der Erweiterungsbügel kann bis maximal 150 kg belastet werden. Vermeiden Sie unbedingt eine Aufwärtskraft gegen den Erweiterungsbügel, um ein Lösen des Hebegurts zu verhindern. Aus diesem Grund darf der Erweiterungsbügel nicht im Wasser verwendet werden.
	Erweiterungsbügel Version 2, Modell 2023 – Art.-Nr. 5130000416 Der Erweiterungsbügel kann bis maximal 200 kg belastet werden.

### 9. Wartungsvorschriften

Die erwartete Lebensdauer der Hebegurte beträgt mindestens 2 Jahre bei normalem Gebrauch und Wartung, wie in der Anleitung und auf dem Etikett vorgeschrieben. Änderungen oder Reparaturen, die nicht vom Hersteller durchgeführt werden, führen dazu, dass ein Hebegurt bei der Inspektion abgelehnt werden muss.

Waschanleitung für Hebegurte:

- Überprüfen Sie vor dem Waschen jedes Hebegurts die auf dem Etikett des Hebegurts angegebenen Waschanleitungen.
- Entfernen Sie Kunststoffstäbe vor dem Waschen aus dem Hebegurt.
- Vermeiden Sie mechanischen Druck wie Rollen, Wringen, Ziehen oder Pressen während des Wasch- und Trocknungsprozesses. Dadurch könnten Teile des Hebegurts beschädigt werden.
- Hebegurte nicht heißer als 60° C waschen. Verwenden Sie kein Wasch- oder Reinigungsmittel mit Lösungsmitteln oder Bleichmitteln. Um den Hebegurt zu schonen, ist es besser, ihn in einem Wäschesack zu waschen.
- Hebegurte nicht bügeln und nicht im Trockner trocknen.

## 10. Inspektion

Überprüfen Sie das Hebeband, die Clips oder Schlaufen vor jedem Gebrauch auf Risse, abweichende Teile, (Brand-)Löcher, lose Nähte, Schmutz oder Verfärbungen durch Bleichen und die Lesbarkeit des Etiketts.

Neben den Inspektionen vor jedem Gebrauch muss das Hebeband mindestens einmal jährlich geprüft werden. Diese Prüfung ist obligatorisch und muss von nachweislich qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Sowohl die Prüfung als auch die Inspektionen müssen im Logbuch des Hebebands dokumentiert werden. Dieses kann bei JOYinCARE oder beim Händler angefordert werden.

Etiketten oder Tags für Inspektionen oder Gebrauch dürfen nur am Griff der Careclip angebracht werden. Dieser Griff ist am Ende des Clips befestigt und gehört nicht zum tragenden Teil des Hebebands. Bei einem Hebeband mit Schlaufen ist dies am Mittelstück der mittleren Schlaufe erlaubt.



Überprüfen Sie jedes Hebeband vor jedem Gebrauch. Es wird empfohlen, das Logbuch des Hebebands nach jeder Wäsche oder mindestens einmal pro Monat auszufüllen. Bei festgestellten Mängeln oder Zweifeln stellen Sie das Hebeband sofort außer Betrieb.

## 11. Recycling

Am Ende der Lebensdauer muss das Hebeband ordnungsgemäß recycelt werden. Geben Sie das Hebeband daher bei dem entsprechenden Hilfsmittellieferanten oder Hersteller ab. JOYinCARE sorgt für die ordnungsgemäße Verarbeitung des Produkts.

## 12. Hebeband Etikett



Bitte konsultieren Sie die  
Gebrauchsanweisung



Warnung



CE-Kennzeichnung  
Verordnung (EU) 2017/745  
Medizinische Hilfsmittel Klasse I



Medizinisches Hilfsmittel



Lieferant / Distributor



Hersteller



Chargennummer



Seriennummer



Normale Wäsche bei maximal 60 Grad



Nicht mit Chlorbleichmittel bleichen



Nicht im Wäschetrockner trocknen



Nicht bügeln



Nicht chemisch reinigen

### **13. Anbringen des Namensschildes**

Ein Namensschild darf nach Lieferung des Hebebands nur auf folgende Weise angebracht werden:

- Den Namen des Kunden mit einem wasserfesten Stift auf das Etikett an der Außenseite des Hebebands schreiben. Dies ist nur im vorgesehenen Rahmen oder in der Mitte der Stabtasche erlaubt.
- Ein Namensschild mit einer einseitigen Wärmequelle (wie einem Bügeleisen) auf das Etikett an der Außenseite des Hebebands bügeln. Dies ist nur im vorgesehenen Rahmen oder in der Mitte der Stabtasche erlaubt. Bitte senden Sie ein Beispiel an den Hersteller Confexion, um zu überprüfen, ob es sicher angebracht wurde, damit weitere Hebebänder gemäß diesem Modell mit einem gebügelten Namensschild versehen werden können.
- Ein Namensschild am Griff des Clips bügeln oder nähen. Dieser Griff ist am Ende des Clips befestigt und ist kein tragendes Teil des Hebebands.



Das Schreiben auf dem Hebeband, abgesehen vom Etikett oder der Stabtasche, kann den Stoff und das Garn beschädigen und ist daher nicht erlaubt. Wenn festgestellt wird, dass an einer anderen Stelle als dem Etikett geschrieben wurde, wird das Hebeband abgelehnt.

### **14. Garantie**

Für jedes gelieferte Hebeband gilt eine Garantie von 2 Jahren und/oder 200 Waschvorgängen gemäß den Garantiebedingungen, gerechnet ab Kaufdatum. Ausgenommen von dieser Garantie sind normale Abnutzung des Produkts sowie Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen. Für Verbesserungen, Anmerkungen und Empfehlungen können Sie sich an den Lieferanten wenden.



[www.joyincare.com](http://www.joyincare.com)

Freude an der Pflege, **Pflege mit Freude.**